

### 城市規劃條例(第131章)

#### 觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖編號S/K14N/13的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2011年11月8日將《觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖編號S/K14N/13》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖編號S/K14N/14》則較具體地顯示受影響地點的確切位置。

顯示有關修訂的《觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖編號S/K14N/14》，會根據條例第5條，由2015年6月26日至2015年8月26日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
- (iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
- (iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓九龍規劃處；
- (v) 九龍觀塘觀塘道398號嘉城大廈地下觀塘民政事務處；及
- (vi) 新界將軍澳坑口培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓地下西貢民政事務處。

按照條例第6(1)條，任何人可就任何有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出，並須不遲於2015年8月26日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：  
(a) 該申述所關乎的在何有關修訂內的特定事項；  
(b) 該申述的性質及理由；以及  
(c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有)的話。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引：根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂的《觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖編號S/K14N/14》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處海島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

#### 個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作下列用途：

- (a) 處理有關申述，包括公布申述供公眾查閱，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (b) 方便「申述人」與委員會秘書／政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)  
對觀塘(北部)分區計劃大綱核准圖  
編號S/K14N/13所作修訂項目附表

#### I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A項** - 修訂大致以安達臣道及大上托為界的土地的土地用途地帶，包括下列各項：
- (a) 把位於G道路的一幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「住宅(甲類)8」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (b) 把十幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「住宅(乙類)1」、「住宅(乙類)2」、「住宅(乙類)3」及「住宅(乙類)4」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (c) 把三幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「商業(1)」及「商業(2)」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (d) 把六幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「政府、機構或社區(2)」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (e) 把五塊土地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「休憩用地」地帶；
  - (f) 把位於G道路以東的一幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「商業發展及垂直運輸設施」地帶；
  - (g) 把分別位於F道路及G道路的兩幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「園景美化高架行人道」地帶；
  - (h) 把位於安達臣道以東的一幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「抽水站」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (i) 把一幅用地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「配水庫」地帶，並訂定建築物高度限制；
  - (j) 把位於大上托的一塊土地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「綠化地帶」；
  - (k) 把位於G道路的兩塊狹長土地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為「其他指定用途」註明「美化市容地帶」；及
  - (l) 把四塊長形土地由「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶改劃為顯示為「道路」的地方。
- B項** - 把位於寶珠路的一幅用地由「綠化地帶」改劃為顯示為「道路」的地方。
- C項** - 把位於G道路的一塊狹長土地由「休憩用地」地帶改劃為顯示為「道路」的地方。
- D項** - 把位於C道路的兩塊長形土地由「其他指定用途」註明「美化市容地帶」改劃為顯示為「道路」的地方。
- E項** - 把位於A道路以北及以東的一塊長形土地由顯示為「道路」的地方改劃為「其他指定用途」註明「美化市容地帶」。

#### II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 加入新的「商業」地帶的《註釋》。
- (b) 加入新的「住宅(乙類)」地帶的《註釋》。
- (c) 刪除「其他指定用途」註明「採礦及採石業」地帶的《註釋》。
- (d) 加入新的「其他指定用途」註明「商業發展及垂直運輸設施」地帶的《註釋》。
- (e) 加入新的「其他指定用途」註明「園景美化高架行人道」地帶的《註釋》。
- (f) 加入新的「其他指定用途」註明「配水庫」地帶的《註釋》。
- (g) 加入新的「其他指定用途」註明「抽水站」地帶的《註釋》。
- (h) 修訂「住宅(甲類)」及「政府、機構或社區」地帶的土地用途表，在第二欄用途加入「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築物(入口除外)」。
- (i) 修訂「休憩用地」地帶的土地用途表，在第一欄用途加入「康體文娛場所(只限博物館)」及相應把第二欄用途的「康體文娛場所」改為「康體文娛場所(未另有列明者)」，並在第二欄用途加入「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築物(入口除外)」及刪除「電單車路綫及終站大樓」。
- (j) 修訂「其他指定用途」註明「美化市容地帶」的土地用途表，在第二欄用途加入「公用事業設施裝置」及刪除「非附屬於指定用途的公用設施裝置」。
- (k) 修訂「綠化地帶」的土地用途表，在第二欄用途加入「香港鐵路通風塔及/或高出路面的其他構築物(入口除外)」和「垂直運輸設施路綫及終站大樓」及刪除「電單車路綫及終站大樓」。
- (l) 在「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」加入有關「住宅(甲類)8」新支區的條文，包括訂定有關的地積比率及建築物高度限制。
- (m) 在「政府、機構或社區」地帶《註釋》的「備註」加入有關「政府、機構或社區(2)」新支區的條文。
- (n) 修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」，以澄清現有建築物的地積比率限制的適用範圍，容許重建計劃達致現有建築物的高度，及容許申請略為放寬地積比率/建築物高度限制。
- (o) 修訂「住宅(甲類)」地帶《註釋》的「備註」，以澄清在計算地積比率時有關管理員宿舍的豁免條文。
- (p) 修訂《註釋》說明頁第7(a)段條文，以容許鐵路設施。

城市規劃委員會

2015年6月26日

# 央行挺人幣 A股V彈

香港文匯報訊(記者 章蘿蘭 上海報導)人民幣連續三天急速貶值，打亂A股反彈節奏。央行昨日發聲，指人民幣中間價與市場匯率偏差校正已基本完成，再度提升市場做多信心；加上有消息稱養老金投資管理辦法已提交國務院，萬億活水入市可期；央行還在公開市場開展逆回購操作，持續釋放流動性。多重利好刺激A股上演V形反彈，午後強勢拉升，收報3,954點，漲1.76%，行業板塊全線上揚。

人民幣匯率中間價昨日再跌700多點，直接拖累A股低開。滬綜指低開16點或0.42%，報3,869點。開市後起先穩步攀升，不但收回失地，還收復3,900點，上漲約1%。但在10:25左右，滬指迅速衝高回落，1小時內跌近百點，低見3,838點。此時，央行官員在記者會表示，8月11日人民幣兌美元中間價基礎報價機制完善以來，人民幣匯率經過兩天的調整，逐漸向市场化水平回歸，3%左右的累積貶值壓力得到一次性釋放，此前偏差校正已經基本完成，這是人民幣匯率形成機制改革的必要階段。

### 養老金投資管理辦法快頒佈

央行上述表態令市場逐步平復。同日，央行還在公開市場進行了400億元(人民幣，下同)7天期逆回購操作，持續釋放流動性。昨日有350億元逆回購到期，本周央行在公開市場淨投放50億元，上週則是淨回籠50億元。此外，有消息指，《基本養老保險基金投資管理辦法》目前已形成定稿，頒佈進入倒計時。臨近午市，A股已有企穩跡象。

午後大盤重拾升勢，最後50分鐘滬指漲近2%，成功上演V形反彈。滬綜指全日收報3,954點，漲68點或1.76%；深成指收報13,395點，漲278點或2.12%；創業板收報2,684點，漲62點或2.37%。但成交較上日略萎縮，兩市錄得10,764億元。

### 不足200股下跌 期指震盪回升

絕大多數個股均收漲，不足200隻股份下跌。題材股再受追捧，上海本地股得益於國企改革加速推進，以及迪士尼主題共同催化，昨日共有超過30隻上海本地股收於漲停。其中，迪士尼概念板塊漲逾6%，漲幅居首，滬企改革板塊升逾4%，上海自貿板塊也錄得近4%的漲幅。

受益於人民幣貶值的黃金概念板塊，氣勢有所收斂，昨日板塊總體漲幅僅0.58%，但板塊內豫園商



■多重利好刺激A股上演V形反彈，午後強勢拉升，收報3,954點，漲1.76%。 中新社

## A股新增投資者再創新低

香港文匯報訊(記者 章蘿蘭 上海報導)A股有企穩跡象，但人氣依然低迷。中國結算最新周報顯示，上周(8月3日至8月7日)A股新增投資者數量26.54萬人，按周減少22%再創新低，並為連續第三周環比減少。同期，新增基金賬戶31.22萬戶，環比減少了28%。

此外，投資者交易活躍度與持仓數亦雙雙回落。數據顯示，上周參與交易A股的投資者數量為2,338萬人，佔已開立A股賬戶投資者數量的25.36%，較前一周的30.11%減少；期末持有A股的投資者為5,021萬人，佔已開立A股賬戶投資者數量的54.45%，前一周為55.09%。

銀證轉賬的數據同樣不樂觀。投資者保護基金公佈的結果顯示，上周銀證轉賬淨流出1,207億元(人民幣，下同)，這也是連續三周淨流出。



■圖為山西太原一名新入市股民向老股民學習炒股知識。 中新社

資金日均餘額達29,253億元，而前一周資金日均餘額為29,809億元。分析人士認為，近期投資者與資金入市狀況不佳，表明股災之後市場信心完全恢復尚需時日。

期指午後也震盪回升。中證500期指IC1508、IC1509、IC1512、IC1603漲逾2%；上證50期指IH1508、IH1603微幅上漲，IH1509、IH1512微幅下跌，幅度均低於0.4%；滬深300期指IF1508、IF1509、IF1512、IF1603合約小幅上漲，幅度不足1%。

# 南沙橫琴跨境人民幣貸款破50億



■南沙、橫琴已為19家企業辦理了跨境人民幣貸款業務。 資料圖片

香港文匯報訊(記者 古寧 廣州報導)南沙、橫琴新區上月13日啟動了跨境人民幣貸款業務試點。人行廣州分行相關人士透露，截至8月13日，廣東省內包括國有、股份制和外資銀行在內的15家銀行機構，與港澳銀行機構合作，為19家企業辦理了跨境人民幣貸款業務，簽約金額50.39億元人民幣，提款金額12.89億元，貸款資金主要投向新區的港口、電力、交通等城市基礎設施建設，以及裝備製造、休閒旅遊等支柱產業項目。

### 已有19企業辦跨境人民幣貸款

業界人士指，該業務對相關企業的融資難問題有所緩解。

## 平安銀行上半年多賺15%

香港文匯報訊 平安保險(2318)昨日公佈，旗下平安銀行上半年收入465億元人民幣，按年增加34%，錄得淨利潤115億元人民幣，按年增加15%。

另外，平安保險陸金所和前海微信將聯手打造P2P行業的「人民公社」。此平台將為P2P公司提供獲客、增信、產品設計、徵信、系統平台及催收等貸後服務，幫助其實現提升品牌形象、快速成長、提升風控能力及降低成本。

陸金所董事長計葵生在「平安有約」發佈會上表示，陸金所目前擁有1,200多萬借款用戶和投資端客戶，已經為開放平台戰略提供了堅實

## 中小房企上半年淨利潤暴跌

香港文匯報訊(記者 孔瓊瓊 上海報導)房企半年報數據堪憂，從機構發佈數據顯示，已經公佈中報的房企中多數出現淨利潤下滑、銷售總額下降等現象，特別是中小房企失血嚴重。

據Wind諮詢統計，截至8月11日共有21家房企公佈了2015年的中期業績，12家出現淨利潤下滑，7家淨利潤跌幅超過50%，另有5家出現虧損。其中最慘選萊茵置業，據其半年報顯示，公司上半年歸屬於上市公司股東的虧損額為2,592萬元(人民幣，下同)，按年下跌203.74%。

此外，作為下半年開頭的7月，多數房企同樣面臨銷售下降的困境。中原地產研究部統計顯示，7月30家房企銷售總額為1,134.9億元，環比上月的1,724.19億元出現了34.18%的降幅。特別是一些中小房企，降幅最高超過60%。

## 7月份浙江外貿進出口「雙降」

香港文匯報訊(記者 高施倩、通訊員 林巍 浙江報導)杭州海關13日公佈了浙江省7月份外貿情況，從公佈的數據看，7月份浙江省進出口數據再度低迷，進出口總值1,900.6億元(人民幣，下同)，同比下降7.6%；其中，出口1,499.9億元，下降8.5%，進口400.7億元，下降4.3%。

此外，7月份浙江省對主要出口市場均明顯下滑，對歐盟、日本、阿聯酋、俄羅斯、巴西下降幅度較大，分別下降15.3%、13.6%、11.8%、40.3%和21.1%。杭州海關分析認為，在外需不足等因素的影響下，浙江外貿面臨壓力。

不過，雖然7月份浙江省進出口數據雙雙下滑，浙江外貿出口亮點依然存在。其中，跨境電商商務發展勢頭良好，前7個月共計出口11.8億元，激增333倍；「小商品」出口945.7億元，增長42.7%，佔全省出口總值10%，拉動全省出口增速3個百分點。

對此，海關專家建議相關部門，可加快企業最為關心的涉及匯率、退稅相關政策研究，做好外貿政策上的主動發力，同時加快制度創新，積極探索跨境電子商務B2B模式，充分挖掘義烏國際貿易綜合改革等多項國家戰略潛力。

## 農行今年投3800億撐三農

香港文匯報訊(記者 羅洪嘯 北京報導)中國農業銀行三農業務總監趙忠世在銀監會例行發佈會上透露，今年農行將進一步加大支農力度，2015年安排「三農」信貸規模3,800億元(人民幣，下同)，較上年增長21%。今年財政部和稅務總局出台了鼓勵涉農貸款的稅收優惠，利息營業稅減免2個百分點。目前農行已經有72%的縣域支行進行了三農事業部改革，待全國2,089個縣域支行全部改革完畢後，農行將新增2-3億元的涉農貸款稅收減免優惠。

### 冀加大政策支持力度

農行三農政策業務與創新部總經理馮延成在發佈會上表示，農行自2008年啟動實施三農金融事業部改革試點以來，已擴大至全國19各省(區、

市)20家一級分行下轄的所有縣域支行，覆蓋了83%的存款和86%的貸款。截至今年3月末，20家試點行縣域貸款餘額2.35萬億，較改革前增長124%。同時，三農事業改革的試點成本收入比下降10%，不良貸款率從5%左右下降到不到2%，20家試點行資產回報率達到1.2%。

馮延成坦言，涉農貸款仍存在成本高、不良貸款率高於全行總水平等問題，希望國家進一步加大政策支持力度，加快推進農村金融立法，加大財政支持力度，利用財政支農資金對涉農貸款進行擔保以及不良貸款損失補償。

同時，希望對涉農貸款的存貸比、資本充足率、不良貸款率等監管指標實行差異考核政策，以鼓勵金融機構加大涉農貸款投放力度，支持三農金融發展。